



## PRAVICE NA SVÅDBI

- A kako je pravica, kako su pravice na svådbi?
- Najo na svådbi, druočko nek ča j' u drugi seli na priliku sad kad duoje zaručnjak š njegovimi ljudi, š njegovimi guosti...
- Po zaručnju.
- Po zaručnjicu. U nje stan. A u zaručnjice stānji tote čekaju njie guosti. Pak sad prvuo prosu.
- Da.
- To?
- Da morå zaručnjak prosit, je ta mu zaručnju dat. A tote mu da pomåžu njegovi ...
- Pruošnjaki.
- Pruošnjaki. Ti prosu da zå njega. No da pošalju ednuoč staru van. Da mladu. „Ne, vå nî ni tå nî!“ Doklek da pak nî prâva. Pak prâva duoje, otuda se da pruojde u crikvu. Tote j' da lipa prisega.
- Jo da, nek čekaj. A kad smo se mi- já nie znu, je sad oš, obr kad su se já udâvâla, da su se já oš pelje kod matere zavâlit.
- Da. Da.
- Materi zavâlit.
- Kod starljiev zavâlit, da su nas vako velike narânili i tako deleko doprimili, da se sad moremo...



## PRAVICE NA SVÅDBI

- Da. Da. A da se pruođe otuda u crikvu. Ne? Svi svatovi pruođu. A crikvu griedje, da to ur mužikuntneri sakako špilja. Tote da nî samo po stinjåčku.
- Da. Tote su marši, kono se rečie. Po tuon se lipo ide, a u crikvi kod nás jáko po-
- Da nako ganutljivo, ča sak-
- Jáko svetåčno. Dostoju vina pit i tako, Jáko lipo. Veći dil i zbor jáči.
- Da. Crikveni zbuor. Pak da po rvåtsku jáči na tri četire glåse imamo. Da si nåš gospodin farnik nauči-
- No tete smo i mi.
- Da. A po crikvenoj prisegi. Onde se svi opet spravu pred stånjem, kej je svådba. Sad se svådbe jáko ur u krčmi držu, ali pred dvimi ar trimi liti sta oš svådbe bile se doma. U zaručnje stanji.
- Meistns se sad zåno na krčmi držu, kad je sagdir jáko čuda ljudi pak je u stånji malo mista.
- Da.
- Da.
- Pak sad imaju nove ståanje, tote sad imaju se lipo narihtano. A prlje kono stabi paorski stånji. Da sta bile dvi, tri iže spuolon pak da to nî hojt...
- I podi su nek bili nako- ki su se da mogli nuki i poråjbat.
- Da.
- Da sta opet lipi bili.
- A sad si ne dâju ljudi zasvinjiti.



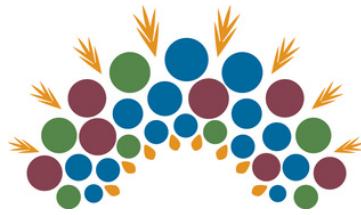
## PRAVICE NA SVÅDBI

- No pak kad se da duojde crikvi, da duojdu nutra. Tote si da zame- ko je muž, tå dostoji saki flošu, a njegova partnerica je tako, a otuda se sprojodi van u kolo pa da se vani tanca.
- Pred ižom se da tanca. Tako skoro da trifrtålje uri.
- Da.
- Pak tete je da čuda i, ki duojdu glet.
- Glet.
- Skoro se selo ku je nako krot da je koli-
- Da.
- Da ljudi ne dilaju jáko.
- A ti da pit dostáju. Tote se da ide s flošon. Jedan dod drugoga i tete se more napit saki, skoro do guta.
- Tete se čuda puti i preveć napiju. Žene, ke čuda ne frtrogaju, tie se tete da napiju. A da se pak svådba...
- Otuda se da pruojde unutra.
- Pruojde u stånje.
- No pak da duojde. Prvå je jua.
- Da.
- Ju.
- Govedja juh.
- Stari rizanci, ke kuarice samie načinju. Pak da je goviedje mieso...
- Pak kaša-



## PRAVICE NA SVÅDBI

- Pak kaša. To je, kot se rečie po nimšku, Semmelkren.
- Semmelkren, da.
- Da, takova.
- A zatim duojde onda mala pauza.
- Da.
- Pak da se duojde svinjsko pečeno.
- Sarkakovom salåtom a moešpajz je senek po stoli.
- Uvik. A tå moešpajz, tå ur pelje osan dun žene peču. To je največe dilo. A k tomu moešpajzu se da mora ništ kupit. To j' da- Si, ki duojdu na svådbu donesu ur pelje, osan dun pelje donesu cukora, jijåc, putra-
- Orijev
- Orijev, maka-
- Turtnov pak tete da oš i peču takove kono mi rečiemo makarule. Edne s makom, a druge s orihi. To je s kvåson.
- S kvåson.
- To nî tako fåjnastuo. To ima jáko valiku vridnuost. Volu nek to fåjnastuo.
- To volu da, ljudi pojist, da. Pak da svådba dura do puolnoći, a po puolnoći da se-daruje
- No, da sta oš petešiči.
- Da, petešiči.
- I šnicli, sarkakova salåta, a zatim, kad nako ur k jutru ide, da su skodov seljane šunke-



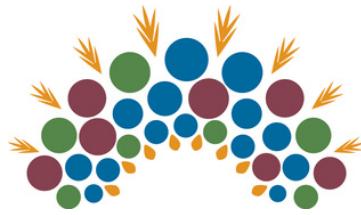
## PRAVICE NA SVÅDBI

- Jåjca pak rin.
- Pak jájca pak rin pak murtli.
- Da, nek pelje se da oš daruju i istuncuje. Pred seljanin mieson. Ar po? Je.
- Je.
- Je. Pred seljanin se istuncuje pak-
- Se istuncuje, a daruje da meistn na zádne gunc, kad seljano doståju. To j' da nako se najednoč.
- A pelje sta tili lipo- kod dårovânja već vikat. Sad je-
- Da pelje sta tili vikat. Tote sta tili da marat pruošnjaki bit. Pak sta tili marat, kad je ti sad edun dår doniest, tå reć: „Vo daruje njie teta. Onå nju daruje s ednin målin dåron, dår će se potrošit“ – ku sta bili pinezi, ku sta bili rubi: „dår će se razderat, a ljubâv i milošća nigdar za životu!“ A tå drugi pruošnjak je da marå: „Vålimo jáko visoko nje teti. Nå nju daruje s ednin målin dåron. Dår će se potrošit, a ljubâv i milošća nigdar za životu.“
- No to j' tako od svâdbe se bilo. Da se pak razåjdu.
- No jáči se furt.
- Pak koliko dura sega, svadba?
- No, utpuodna, jutra-
- No tako u jedinajsti, pol dvanajstoj presižu u crikvi.
- Pak kako su- ku su veseli guosti, ku j zutra dun jutro.
- Da, ku j' šiest i sedun-
- Da.



## PRAVICE NA SVÅDBI

- A čuda puti- ku j' nako- sad se već dobro ne slåže, da je edun dil zaručnjica ar zaručnjak iz strajskuoga sela, na priliku kono Nimāc, ne? Da se nako dugo ne držu, kad se...
- Kad sta obadvå Stinjåki da je duglje.
- Da je bolje!
- A kad je edun, se rečie stråjski-
- Zuagroaster, oda se tako dugo ne
- A kako je bilo, kad ste se vi udavali?
- Kad sam se ja?
- Kad je Vaš muž Nimac.
- No kad sam se já, da j' muoj muž- tote- mi smo imali jáko valiku svådbu. Mi smo imali 90 peršunov pak da j' nek bilo dvåjset peršunov od mojega muža. A sedundesiet peršunov Stinjåkov od mene. Da ti dvåjset ljudi nî imalo čuda govorit. Da sta je Rvåti ueberrumpljali. To je da već po našu bilo. Da sta se ti Nimci vako- kono mojega muža stric. Uon je paumastar, ur trou starlji človik bî. Uon je da reka: „Wissts wos, wir hom do net zvue redn, geh ma schlofn.“ A njegova žena- na se- ona je iz Kaerntnerskoga, iz Koruške- na je riekla: „Tua kaunnst gehn, oba i pleib pa di Krawodn. Mia gfoits.“ Ona je ostala do zadnjiega. Kad sta ur si ljudi pruošli- je bilo devet ar puol deseta, da nå oš ustala pak je riekla: „Tuats ma singan, des is so schen.“ A da su joj marala oš njoj såmoj jáčit. Ča mi smo se u nedilju, da j' bielo ur prvidun.



## PRAVICE NA SVÅDBI

- Da j' u prvidun laglje bilo, ne? Da sta tili si glet, da nista pråvali u prvidun u dilo. A ki se sad u sabotu, da j' u nedilju u osmi prva maša. Da se nkao ur sramuju. Da reču: „Ljudi k maši idu. Glej, da zåjdemo domoa. A tako kad je tila bit svådba u nedilju, da sta tili na prvidun oš duglje navuć. A druočko, ku smo vani tuncali kod nåše svådbe, ku sta tili tie Nimci fest hopsali, skåkali, ku velje nista ništ razumili...
- Ča j' to trou druočkov tanac nek se druočko tun- volca je kono „Kad sam si z brižića“ To j' po rvåtsku, a tie druge...
- A Udvieshti, udvieshti...
- A „Derite se čižme moje“ To j' da nako ur po našu.
- To se da po našu. Nek to se da vrijeda nauču.
- To si mužikuntnari nie znaju špiljat. To najbolje znå Wulf.
- Da.
- Tå je ur nå to naučen.
- Da maraju aupassat ku si tako mužiku na svådbu nåjmu. To je zamåń sakarkove ziet, da maraju tie ziet iz susedskoga sela, iz gori Vara, ti to ur znåju. Po stinjåčku. A ku nimaju takovi, ki to znåju po stinjåčku, da se svådba ločesto riedi. Ča b' si ni sad kakovu modernu mužiku najeli. To j' da ništ. Ča med mužikuntnari, da oš žene jáču i- a da to smo zabili, kad babe jáču. Ne? Na svådbi.



## PRAVICE NA SVÅDBI

- No da. Da se ide ednuoč hojt incvišn ide se trou pobirat, da se då babun, kie su se požgale. No pak kad je da ur k jutru, pelje nek se daruje, da dojdu babe. Tin reču babe. To su kua-
- Kuarice.
- A tie sakomu jáču, ča mu- varki si zapovi, a varkomu tako znåju ča mu se vidi.
- A ku mu lipo jáču, da mu se vidi- na priliku, ku je sad edun ditić tete pak tomu za ednu divuojku jáču, kå se njemu vidi, tå da čuda då. A ku mu za takovu jáču, kå mu se ne vidi, da nek malo då. Po tuom da kuarice znåju, je sta mu dobro jáčile ar ne.
- Vo sta tako i vako jáčke trou, kie si kuarice samie-
- Da izmislu pak tako pak zamsteljaju